

Nr. 17 April 2021 / n° 17 avril 2021



**BPK Bulletin**

**Bulletin CPB**



Bernische Pensionskasse (BPK)  
Caisse de pension bernoise (CPB)

## EDITORIAL

### Sehr geehrte Versicherte

Die Corona Krankheit führte weltweit zur Abriegelung, zu erheblichen wirtschaftlichen und persönlichen Einschränkungen sowie zu massiven Verlusten an den Börsen. Bis zum Jahresende erholten sich die Kurse wieder und wir realisierten einen Vermögensertrag von 451 Millionen Franken. Die Unterdeckung der BPK sank und die Sparguthaben unserer Versicherten konnten wir mit guten 3.25 % verzinsen.

Im Sog der sinkenden Zinsen an den Märkten reduzierten wir den Zins auf dem Vorsorgekapital der Rentenbeziehenden auf 2 % und den Rentenumwandlungssatz der aktiven Versicherten schrittweise bis auf den technisch korrekten Wert von 4.80 %. Die Leistungseinbussen bei den Aktivversicherten glichen wir mit der Verstärkung der Sparguthaben und mit moderat höheren Sparbeiträgen weitestgehend aus. Während die älteren Versicherten kaum mit einer Einbusse rechnen müssen, erreichen die jungen Versicherten das Rentenziel von 3/5 des letzten Gehalts nur noch mit freiwilligem Sparen. Unsere Sparpläne Plus 2 % und Plus 5 % verbessern die Leistungen auf das frühere Niveau.

Die laufenden und zusätzlichen Herausforderungen setzen wir effizient um. Die noch tieferen Verwaltungskosten von 105 Franken pro Person und die Vermögensverwaltungskosten von 6 Rappen pro 100 Franken stellen Tiefstwerte im Marktvergleich dar. Als Folge der tiefen Verwaltungskosten und des positiven Schadenverlaufs konnten wir die Risikoprämien ab 2021 um mehr als 1/3 senken.

Mitte Februar 2021 wählte der Stiftungsrat der comPlan Daniela Thalmann zur neuen Geschäftsführerin ihrer Pensionskasse. Ich bedauere ihren Weggang sehr und wünsche ihr viel Glück und Erfolg mit der neuen Herausforderung. Für die in den letzten 5 Jahren ausgezeichneten Leistungen danke ich herzlich.

Meinen Vorgesetzten danke ich für das grosse Vertrauen und meinen Mitarbeitenden für den unermüdlichen Einsatz für eine erfolgreiche und zukunftsgerichtete BPK.

### Bernische Pensionskasse (BPK)

Hans-Peter Wiedmer  
Direktor

## ÉDITORIAL

### Chères assurées, chers assurés,

Dans le monde entier, le coronavirus a provoqué une situation de verrouillage, des restrictions considérables, tant au niveau économique que personnel, ainsi que d'énormes pertes boursières. Jusqu'à la fin de l'année, les cours ont néanmoins amorcé une reprise et le rendement de la fortune s'est établi à CHF 451 millions. Le découvert de la CPB a diminué et nous sommes parvenus à rémunérer les avoirs d'épargne de nos assurés avec un taux solide de 3,25 %.

Dans le sillage de la baisse des taux d'intérêt sur les marchés, nous avons ramené à 2 % le taux du capital de prévoyance des bénéficiaires de rentes et réduit progressivement le taux de conversion des rentes des assurés actifs jusqu'à ce qu'il s'établisse à la valeur techniquement correcte de 4,80 %. Nous avons compensé en très grande partie les pertes de prestation pour les assurés actifs en renforçant les avoirs d'épargne et à l'aide d'une hausse modérée des cotisations d'épargne. Alors que les assurés plus âgés ne doivent quasiment pas s'attendre à des pertes, les assurés plus jeunes ont atteint l'objectif de rente des 3/5 du dernier salaire uniquement par le biais d'une épargne volontaire. Nos plans d'épargne Plus 2 % et Plus 5 % améliorent les prestations qui retrouvent ainsi leur niveau antérieur.

Nous avons fait face avec succès aux défis actuels et à ceux qui sont venus s'ajouter. Les frais administratifs de CHF 105 par personne, encore plus bas, et les frais de gestion de fortune de 6 centimes pour CHF 100 comptent parmi les plus bas du marché. Compte tenu du bas niveau des frais administratifs et de l'évolution positive de la sinistralité, nous avons pu réduire de plus d'un tiers les primes de risque à compter de 2021.

À la mi-février 2021, le conseil de fondation de comPlan a élu Daniela Thalmann en tant que nouvelle directrice de sa caisse de pension. Je regrette son départ et lui souhaite plein succès face aux nouveaux défis qui l'attendent. Je la remercie chaleureusement de la qualité exceptionnelle de son travail au cours des 5 dernières années.

Je remercie mes supérieurs hiérarchiques de leur grande confiance et mes collaborateurs de leur engagement sans faille au service de la réussite tournée vers l'avenir de la CPB.

### Caisse de pension bernoise (CPB)

Hans-Peter Wiedmer  
Directeur

# Informationen aus Ihrer Vorsorge

## Wie muss ich meinen Altersrücktritt melden?

Sie teilen Ihren Altersrücktritt Ihrem Arbeitgeber mit bzw. kündigen Ihr Arbeitsverhältnis unter Einhaltung der Kündigungsfrist. Der Arbeitgeber meldet uns anschliessend den Zeitpunkt Ihres Altersrücktritts.

Auch Sie melden sich mit dem Formular «Anmeldung Pensionierung» mindestens 1 Monat vor dem Altersrücktritt bei uns an. Wünschen Sie bei Pensionierung eine Kapitalauszahlung von mehr als 50 % Ihres Alterskapitals, dann muss die Meldung des Altersrücktritts mindestens 6 Monate vorher erfolgen. Das Formular «Anmeldung Pensionierung» kann beim Arbeitgeber bezogen, von unserer Website heruntergeladen oder direkt bei uns bestellt werden.

Weitere wichtige Informationen und Hinweise zur Pensionierung finden Sie in unserem Merkblatt «Pensionierung (Altersrücktritt)» auf [www.bpk.ch](http://www.bpk.ch) unter der Rubrik Publikationen → Merkblätter.

Für Fragen zur Pensionierung können Sie sich auch an Ihre Vorsorgeberaterin oder Ihren Vorsorgeberater (siehe Kontakt auf Ihrem Vorsorgeausweis) wenden.



# Informations sur votre prévoyance

## Comment dois-je annoncer mon départ à la retraite ?

Vous devez informer votre employeur de votre départ à la retraite, respectivement résilier votre rapport de travail en respectant le délai de résiliation. L'employeur nous annonaera ensuite le moment de votre départ à la retraite.

Vous devez vous aussi vous annoncer auprès de nous au moyen du formulaire «Annonce de départ à la retraite» au moins 1 mois avant votre départ à la retraite. Si vous désirez partir à la retraite avec un versement en capital de plus de 50 % de votre capital de vieillesse, alors l'annonce de votre départ à la retraite doit avoir lieu au moins 6 mois à l'avance. Le formulaire «Annonce de départ à la retraite» peut être obtenu auprès de l'employeur, téléchargé sur notre site internet ou commandé directement chez nous.

Vous trouverez d'autres informations et remarques importantes au sujet du départ à la retraite dans notre aide-mémoire intitulé «Retraite (départ à la retraite)», disponible sur [www.cpb.ch](http://www.cpb.ch) à la rubrique Publications → Aide-mémoires.

En cas de questions au sujet du départ à la retraite, vous pouvez également vous adresser à votre conseillère/conseiller en prévoyance (contact indiqué sur votre certificat de prévoyance).

# Läuft Ihre Festhypothek demnächst ab?

Vergleichen Sie unsere attraktiven Konditionen, bevor Sie Ihre Festhypothek verlängern. Wir bieten Laufzeiten von 3, 4, 5, 7 und 10 Jahren an.

Sowohl unsere **aktiv versicherten Personen** als auch unsere **Rentenbeziehenden** können von unserem Hypothekenangebot profitieren.

Die aktuellen Zinssätze finden Sie auf [www.bpk.ch](http://www.bpk.ch) → Hypotheken.

Wünschen Sie zum Hypothekenangebot weitere Auskünfte oder eine Beratung? Harry Lang (031 633 00 56) steht Ihnen dazu gerne zur Verfügung.

# Votre hypothèque à taux fixe arrive-t-elle prochainement à échéance ?

Comparez nos conditions attrayantes avant de prolonger votre hypothèque à taux fixe. Nous proposons des durées de 3, 4, 5, 7 et 10 ans.

Tant **nos personnes assurées actives** que **nos bénéficiaires de rentes** peuvent bénéficier de notre offre d'hypothèques.

Vous trouverez les taux d'intérêts actuels sur [www.cpb.ch](http://www.cpb.ch) → Hypothèques.

Souhaitez-vous recevoir de plus amples informations au sujet de notre offre d'hypothèques ou obtenir un rendez-vous ? Harry Lang (031 633 00 56) est à votre disposition à ce sujet.

# Auszug aus der Jahresrechnung 2020

# Extrait des comptes annuels 2020

## Nettorendite

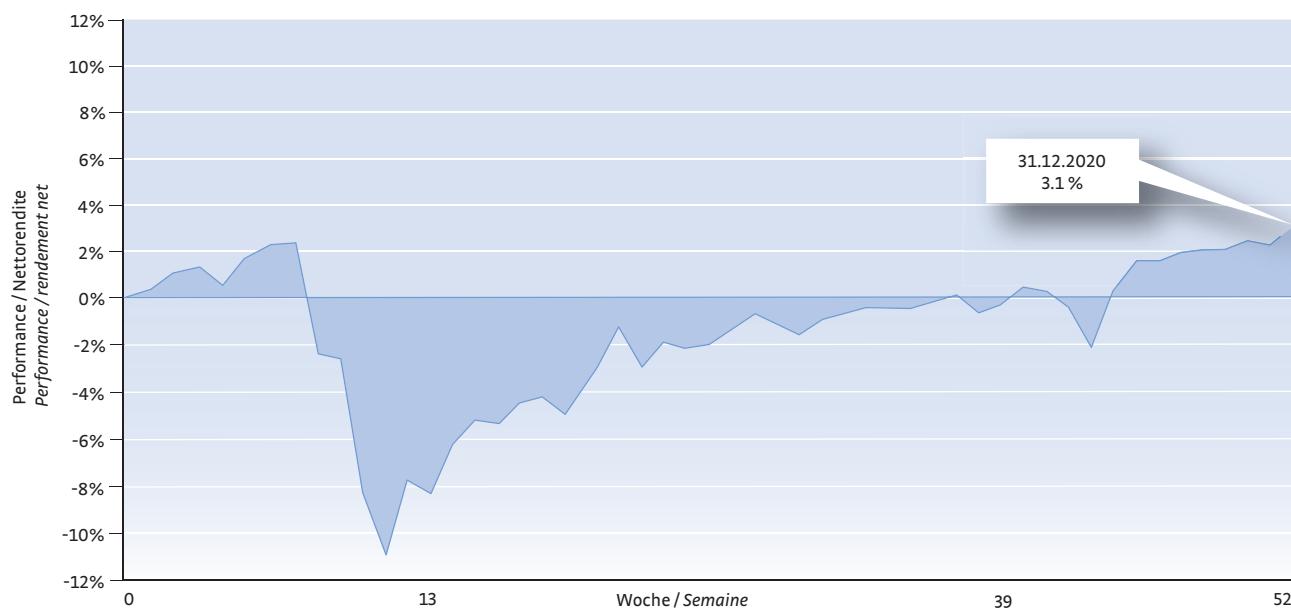
Im Berichtsjahr erzielte die BPK einen Nettovermögensertrag von 451 Millionen Franken, was einer Nettorendite von 3.1 % entsprach.

## Rendement net

Durant l'année sous revue, la CPB a réalisé un rendement net de la fortune de CHF 451 millions, ce qui équivaut à un rendement net de 3,1 %.

Realisierte Nettorendite in % Rendement net réalisé en %	1. Q. 1 <sup>er</sup> trim.	2. Q. 2 <sup>e</sup> trim.	3. Q. 3 <sup>e</sup> trim.	4. Q. 4 <sup>e</sup> trim.	Total 2020
Aktien Schweiz SMI / Actions suisses SMI	-11.18	9.95	1.50	5.26	4.33
Aktien Schweiz SMIM / Actions suisses SMIM	-20.30	13.84	6.12	9.27	5.16
Aktien Europa / Actions Europe	-25.56	14.32	-1.18	11.58	-6.16
Aktien USA / Actions États-Unis	-21.60	17.87	6.64	8.52	7.13
Obligationen CHF / Obligations en CHF	-2.71	1.82	1.06	0.38	0.49
Obligationen Fremdwährungen (hedged) / Obligations en monnaies étrangères (hedged)	0.57	2.18	0.44	0.50	3.71
Liegenschaften / Immeubles	0.61	0.87	0.81	0.78	3.11
Hypotheken / Hypothèques	0.23	0.23	0.24	0.23	0.93
Taktisches Depot / Dépôt tactique	-7.61	6.42	2.11	3.19	3.63
<b>Gesamtdepot BPK / Dépôt global CPB</b>	<b>-7.76</b>	<b>6.06</b>	<b>1.87</b>	<b>3.40</b>	<b>3.05</b>
Benchmark BPK / Indice de référence CPB	-7.37	5.96	2.02	3.42	3.56

## Entwicklung Nettorendite 2020



## Évolution du rendement net 2020

## Eckwerte 2020

Per Ende 2020 war für insgesamt 55'835 Versicherte ein Vorsorgekapital von 15.8 Milliarden Franken notwendig. Bei einem verfügbaren Vermögen von 15.1 Milliarden Franken resultierte eine Deckungslücke von 660.9 Millionen Franken.

## Éléments-clés 2020

À fin 2020, un capital de prévoyance de CHF 15,8 milliards était nécessaire pour un total de 55 835 personnes assurées. La fortune disponible étant de CHF 15,1 milliards, le découvert était donc de CHF 660,9 millions.

Ausgewählte Eckwerte / Sélections d'éléments-clés		31.12.2020	31.12.2019	Veränderung Différence
Aktiv versicherte Personen / <i>Personnes assurées actives</i>		39'064	38'260	804
Versicherte Löhne / Salaires assurés	Mio. CHF / en mio. CHF	2'402.8	2'343.3	59.5
Rentenbeziehende / Bénéficiaires de rentes		16'771	16'393	378
Jahresrenten / Rentes annuelles	Mio. CHF / en mio. CHF	528.2	516.2	12.0
Angeschlossene Arbeitgeber / <i>Employeurs affiliés</i>		141	139	2
Vorsorgeverpflichtungen / <i>Engagements de prévoyance</i>	Mio. CHF / en mio. CHF	15'811.1	15'539.7	271.4
Verfügbares Vorsorgevermögen / <i>Fortune de prévoyance disponible</i>	Mio. CHF / en mio. CHF	15'150.2	14'702.5	447.7
Unterdeckung / Découvert	Mio. CHF / en mio. CHF	-660.9	-837.3	176.4
Deckungsgrad / Degré de couverture	in % / en %	95.8	94.6	1.2
Technischer Zinssatz / Taux d'intérêt technique	in % / en %	2.0	2.0	0.0
Verwaltungsaufwand / Frais d'administration	Mio. CHF / en mio. CHF	5.9	6.0	-0.1
Verwaltungsaufwand pro versicherte Person/ <i>Frais d'administration par personne assurée</i>	CHF / en CHF	105	110	-5

## Verzinsung der Sparguthaben

Unter Berücksichtigung der finanziellen Lage hat die Verwaltungskommission am 8. Dezember 2020 beschlossen, die Sparguthaben der aktiv versicherten Personen per 31. Dezember 2020 mit 3.25 % zu verzinsen. Die unterjährige Verzinsung im Jahr 2021 – massgebend für Austrittsberechnungen und Leistungsfälle während des Jahres – entspricht dem durch den Bundesrat festgelegten BVG Mindestzinssatz von 1 %.

## Rémunération de l'avoir d'épargne

Compte tenu de la situation financière, la commission administrative a décidé le 8 décembre 2020 de rémunérer à hauteur de 3,25 % l'avoir d'épargne des personnes assurées actives au 31 décembre 2020. La rémunération en cours d'année pour 2021, qui est déterminante pour les calculs des sorties et les cas de prestations en cours d'année, correspond au taux d'intérêt minimal LPP fixé par le Conseil fédéral, soit 1 %.

## Keine Anpassung der Renten an die Preisentwicklung

An derselben Sitzung hat die Verwaltungskommission beschlossen, die laufenden Renten im 2021 unverändert zu belassen. Dies wegen der negativen Teuerung in den letzten Jahren.

## Aucune adaptation des rentes à l'évolution des prix

Lors de la même séance, la commission administrative a décidé que compte tenu du renchérissement négatif ces dernières années, elle laisserait les rentes en cours inchangées en 2021.

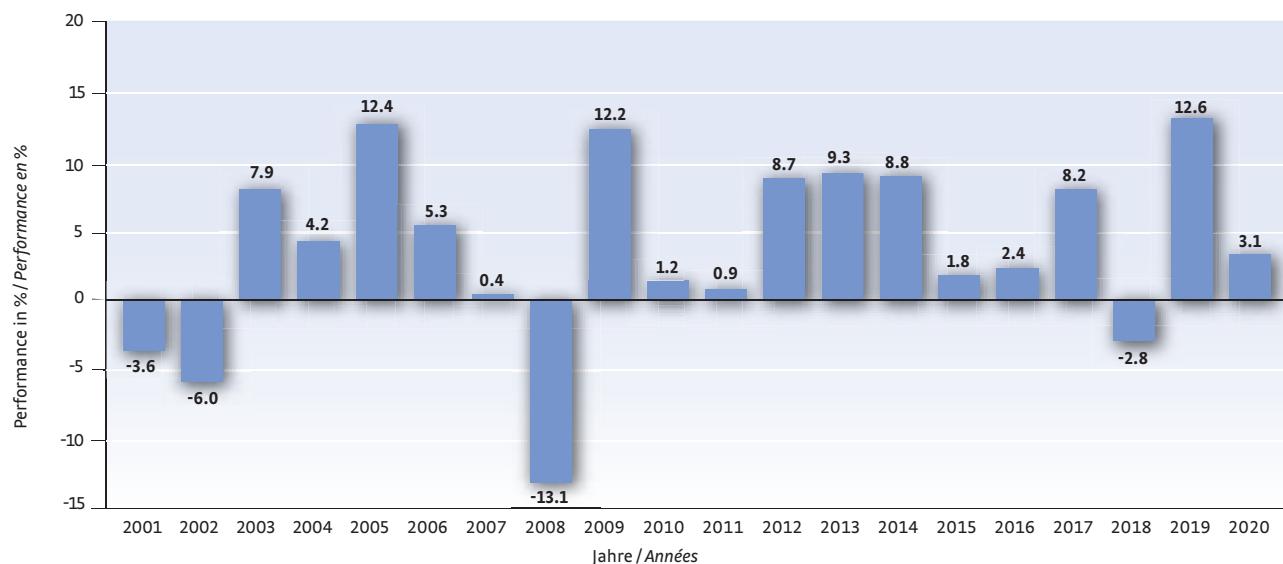
## Stimmrechte

Die detaillierte Liste über das Stimmverhalten der BPK bei ihren Direktanlagen finden Sie unter:  
[www.bpk.ch/vermoegensanlagen/stimmrechte](http://www.bpk.ch/vermoegensanlagen/stimmrechte)

## Droits de vote

La liste détaillée du comportement de vote de la CPB pour ses placements directs se trouve sur:  
[www.bpk.ch/fr/placements-de-fortune/droits-de-vote](http://www.bpk.ch/fr/placements-de-fortune/droits-de-vote)

## Jährliche Performance / Nettorendite von 2001 bis 2020

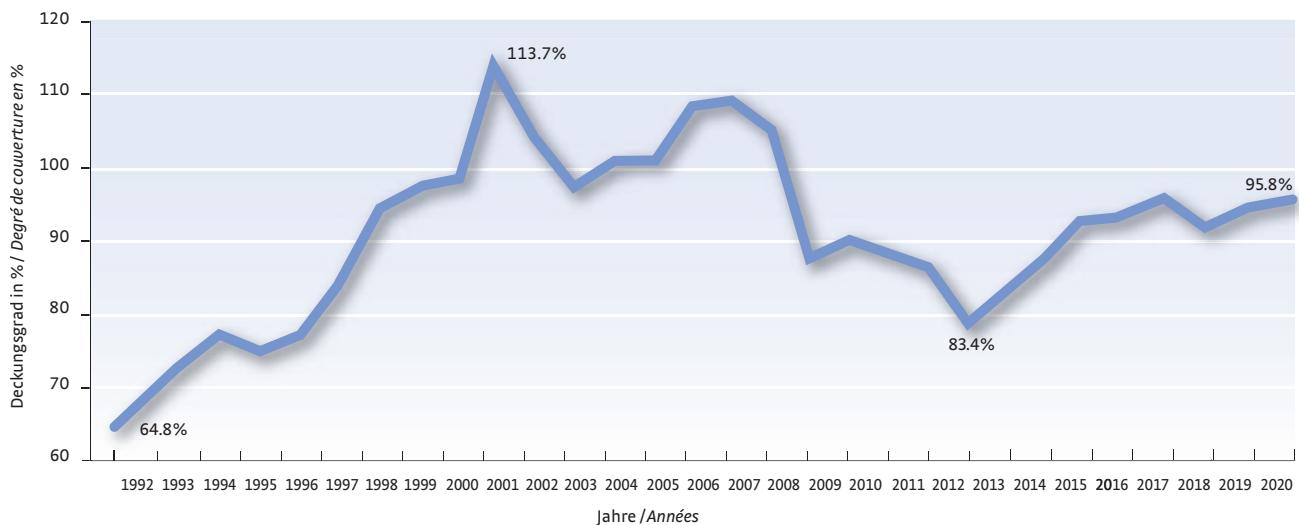


Ø Nettorendite 2016 bis 2020 (5 Jahre): 4.6 % pro Jahr  
 Ø Nettorendite 2011 bis 2020 (10 Jahre): 5.2 % pro Jahr  
 Ø Nettorendite 2006 bis 2020 (15 Jahre): 3.7 % pro Jahr  
 Ø Nettorendite 2001 bis 2020 (20 Jahre): 3.5 % pro Jahr

## Performance annuelle / rendement net de 2001 à 2020

Rendement net moyen de 2016 à 2020 (5 années): 4,6 % par an  
 Rendement net moyen de 2011 à 2020 (10 années): 5,2 % par an  
 Rendement net moyen de 2006 à 2020 (15 années): 3,7 % par an  
 Rendement net moyen de 2001 à 2020 (20 années): 3,5 % par an

## Entwicklung Deckungsgrad von 1991 bis 2020



In der vorstehenden Grafik wurde der Deckungsgrad bis 2008 auf der Basis eines technischen Zinssatzes von 4 %, von 2009 bis 2011 von 3.5 %, von 2012 bis 2018 von 2.5 % und ab 2019 von 2 % berechnet.

Dans le graphique ci-dessus, le degré de couverture jusqu'en 2008 a été calculé sur la base d'un taux d'intérêt technique de 4 %, de 3,5 %, entre 2009 et 2011, de 2,5 %, entre 2012 et 2018, et de 2 % à partir de 2019.

Bilanz per 31.12.2020

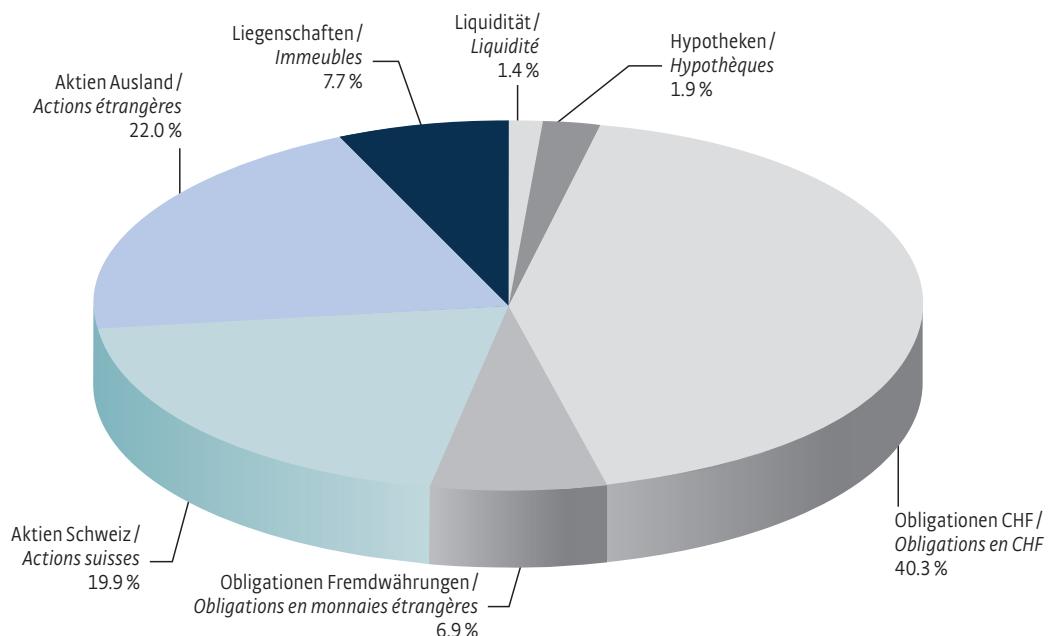
Bilan au 31.12.2020

Aktiven in Mio. CHF / Actif en mio. CHF	2020	2019	Veränderung Différence
Kurzfristige Anlagen / Placements à court terme	1'568.3	1'358.8	209.5
Hypothekardarlehen / Prêts hypothécaires	281.0	271.9	9.1
Obligationen CHF / Obligations en CHF	5'920.1	6'102.3	-182.2
Obligationen Fremdwährungen / Obligations en monnaies étrangères	1'048.1	1'022.9	25.2
Aktien CHF / Actions en CHF	3'015.8	2'961.6	54.2
Aktien Ausland / Actions étrangères	2'004.7	1'778.2	226.5
Liegenschaften / Immeubles	1'168.4	1'055.3	113.1
Anlagen beim Arbeitgeber / Placements chez l'employeur	217.2	223.6	-6.4
<b>Total Aktiven / Total actif</b>	<b>15'223.6</b>	<b>14'774.6</b>	<b>449.0</b>

Passiven in Mio. CHF / Passif en mio. CHF	2020	2019	Veränderung Différence
Verpflichtungen / Dettes	66.3	65.4	0.9
Passive Rechnungsabgrenzung / Compte de régularisation passif	0.3	0.0	0.3
Arbeitgeberbeitragsreserven / Réserves de cotisations des employeurs	6.0	5.9	0.1
Nicht technische Rückstellungen / Provisions non techniques	0.8	0.9	-0.1
<b>Vorsorgekapitalien und technische Rückstellungen / Capitaux de prévoyance et provisions techniques</b>	<b>15'881.1</b>	<b>15'539.7</b>	<b>271.4</b>
Aktiv versicherte Personen / Personnes assurées actives	7'027.9	6'809.4	218.5
Rentenbeziehende / Bénéficiaires de rentes	7'371.4	7'490.9	-119.5
Technische Rückstellungen / Provisions techniques	1'411.8	1'239.4	172.4
<b>Unterdeckung / Découvert</b>	<b>-660.9</b>	<b>-837.3</b>	<b>176.4</b>
<b>Total Passiven / Total passif</b>	<b>15'223.6</b>	<b>14'774.6</b>	<b>449.0</b>

Vermögensstruktur per 31.12.2020

Structure de la fortune au 31.12.2020



Betriebsrechnung vom 01.01. bis 31.12.2020 (gerafft) *Compte d'exploitation du 01.01. au 31.12.2020 (abrégé)*

In Mio. CHF / en mio. CHF	2020	2019
<b>Versicherungsrechnung / Compte d'assurance</b>		
<b>Ordentliche und übrige Beiträge und Einlagen / Cotisations et apports ordinaires et autres</b>	<b>676.2</b>	<b>656.9</b>
Arbeitnehmerbeiträge / Cotisations des salariés	235.6	228.7
Arbeitgeberbeiträge / Cotisations des employeurs	317.0	308.8
Einmaleinlagen und Einkaufssummen / Primes uniques et rachats	50.0	44.9
Übergangseinlage Kanton / Contribution transitoire du Canton de Berne	20.1	22.3
Finanzierungsbeiträge Arbeitnehmer / Cotisations de financement des salariés	21.6	21.2
Finanzierungsbeiträge Arbeitgeber / Cotisations de financement des employeurs	31.9	31.0
<b>Eintrittsleistungen + Rückzahlung Wohneigentum (WEF) / Scheidung / Prestations d'entrée et remboursements de versements anticipés pour la propriété du logement / divorce</b>	<b>263.5</b>	<b>248.6</b>
<b>Zufluss aus Beiträgen und Eintrittsleistungen / Apports provenant de cotisations et prestations d'entrée</b>	<b>939.7</b>	<b>905.5</b>
<b>Reglementarische Leistungen / Prestations réglementaires</b>	<b>-608.3</b>	<b>-577.3</b>
Altersrenten / Rentes de vieillesse	-447.1	-438.0
Hinterlassenenrenten / Rentes de survivants	-62.5	-61.3
Invalidenrenten / Rentes d'invalidité	-12.5	-13.1
Übrige reglementarische Leistungen / Autres prestations réglementaires	-10.4	-14.6
Kapitalleistungen bei Pensionierung, Tod und Invalidität / Prestations en capital à la retraite, au décès et à l'invalidité	-75.8	-50.3
<b>Austrittsleistungen / Prestations de sortie</b>	<b>-326.2</b>	<b>-276.0</b>
Freizügigkeitsleistungen bei Austritt / Prestations de libre passage en cas de sortie	-298.1	-257.1
Deckungskapital Renten kollektiver Austritte / Capital de couverture des rentes en cas de sorties collectives	-5.3	0.0
Vorbezüge für Wohneigentum (WEF) / Scheidung / Versements anticipés pour la propriété du logement / divorce	-22.8	-18.9
<b>Abfluss für Leistungen und Vorbezüge / Dépenses relatives aux prestations et versements anticipés</b>	<b>-934.5</b>	<b>-853.3</b>
<b>Auflösung (+)/Bildung (-) Vorsorgekapitalien und technische Rückstellungen / Dissolution (+) / Constitution (-) de capitaux de prévoyance et provisions techniques</b>	<b>-271.5</b>	<b>-1'316.1</b>
<b>Versicherungsaufwand (Beiträge an Sicherheitsfonds) / Charges d'assurance (cotisations au fonds de garantie)</b>	<b>-2.5</b>	<b>-2.5</b>
<b>Nettoergebnis Versicherungsrechnung / Résultat net de l'activité d'assurance</b>	<b>-268.8</b>	<b>-1'266.4</b>
<b>Vermögensrechnung / Compte de fortune</b>		
<b>Nettoergebnis aus Vermögensanlagen / Résultat net des placements</b>	<b>451.0</b>	<b>1'647.9</b>
Erfolg aus Vermögensanlagen / Résultat des placements	460.9	1'655.4
Aufwand für Vermögensverwaltung / Frais de gestion de fortune	-9.9	-7.5
<b>Verwaltungsaufwand / Frais d'administration</b>	<b>-5.8</b>	<b>-6.0</b>
<b>Sonstiger Ertrag / Autres produits</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>
<b>Aufwand- (-)/Ertragsüberschuss (+) / Excédent des charges (-)/produits (+)</b>	<b>176.4</b>	<b>375.5</b>

## Finanzierung, Finanzierungsmethode

Die Leistungen der BPK werden durch altersabhängig gestaffelte Sparbeiträge (Altersleistungen) und Risikobeiträge (Invaliditäts- und Todesfallleistungen, Verwaltungskosten) finanziert. Ab 1. Januar 2021 betragen diese im Standardvorsorgeplan:

## Financement, méthode de financement

*Les prestations de la CPB sont financées par des cotisations d'épargne échelonnées en fonction de l'âge (prestations de vieillesse) et des cotisations de risque (prestations d'invalidité et de décès, frais administratifs). À partir du 1<sup>er</sup> janvier 2021, ces cotisations sont les suivantes dans le plan de prévoyance standard :*

Sparbeiträge in % des versicherten Lohns Cotisations d'épargne en % du salaire assuré				Risikobeiträge in % des versicherten Lohns Cotisations de risque en % du salaire assuré			
Alter Âge	Arbeitnehmer Salariés	Arbeitgeber Employeurs	Total Total	Arbeitnehmer Salariés	Arbeitgeber Employeurs	Total Total	
18 – 24	–	–	–	0.66	0.99	<b>1.65</b>	
25 – 29	5.50	7.50	<b>13.00</b>	0.66	0.99	<b>1.65</b>	
30 – 34	6.00	8.00	<b>14.00</b>	0.66	0.99	<b>1.65</b>	
35 – 39	7.00	9.50	<b>16.50</b>	0.66	0.99	<b>1.65</b>	
40 – 44	8.50	11.00	<b>19.50</b>	0.66	0.99	<b>1.65</b>	
45 – 49	9.50	13.00	<b>22.50</b>	0.66	0.99	<b>1.65</b>	
50 – 54	10.50	15.50	<b>26.00</b>	0.66	0.99	<b>1.65</b>	
55 – 65	11.00	18.00	<b>29.00</b>	0.66	0.99	<b>1.65</b>	
66 – 70	10.00	10.00	<b>20.00</b>	–	–	–	

Die Sparbeiträge alternativer Vorsorgepläne weichen je nach Leistungsziel von den Beitragssätzen des Standardvorsorgeplanes ab. Im Vorsorgeplan Kantonspolizei wird ein zusätzlicher Beitrag zur kollektiven Finanzierung der Überbrückungsrente erhoben.

Die bestehende Unterdeckung ist bis Ende 2034 durch Finanzierungsbeiträge der aktiv versicherten Personen und der Arbeitgeber zu schliessen. Seit 1. Januar 2015 betragen die Finanzierungsbeiträge 0.95 % für die aktiv versicherten Personen ab Alter 25 und für Arbeitgeber 1.35 % des versicherten Lohns.

*Les cotisations d'épargne des plans de prévoyance alternatifs dépendent, selon l'objectif de prestation, des taux de cotisations du plan de prévoyance standard. Dans le plan de prévoyance de la police cantonale, il est prélevé une cotisation supplémentaire destinée au financement collectif de la rente de raccordement.*

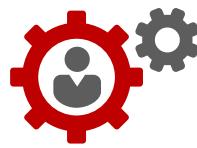
*Le découvert doit être comblé d'ici fin 2034 au moyen de cotisations de financement des personnes assurées actives et des employeurs. À partir du 1<sup>er</sup> janvier 2015, les cotisations de financement se montent pour les personnes assurées actives à partir de 25 ans à 0,95 % et pour les employeurs, à 1,35 % du salaire assuré.*

## Risikoverlauf

Der Versicherungsexperte überprüft jährlich den Risikoverlauf: die Anzahl und die Höhe der neu begründeten Risikoleistungen (durch Invalidität und Todesfälle) verglichen mit den Erwartungswerten der Versicherungsstatistik. Die BPK wies im abgelaufenen Jahr einen im Vergleich zum Erwartungswert günstigeren Risikoverlauf aus. Die Risikobeiträge reichten zur vollständigen Finanzierung und konnten ab 1. Januar 2021 sogar um insgesamt 1 Prozentpunkt gesenkt werden (siehe Tabelle oben).

## Évolution des risques

*L'expert en assurances procède chaque année à un examen de l'évolution des risques : nombre et montant des prestations de risque nouvellement fondées (par suite d'invalidité ou de décès) par rapport aux valeurs prévues par les statistiques d'assurance. La CPB a affiché au cours de l'année écoulée une évolution des risques plus favorable que les valeurs prévues. Les cotisations de risque ont été suffisantes pour assurer un financement complet. Elles ont également pu être réduites d'un point de pourcentage au 1<sup>er</sup> janvier 2021 (voir tableau ci-dessus).*



Organe per 31.12.2020

Organes au 31.12.2020

### **Verwaltungskommission / Commission administrative**

Arbeitnehmervertretung

*Représentation des salariés*

Wyrsch Daniel, Jegenstorf  
Frost-Hirschi Andrea, Spiez  
Käser Hans-Ulrich, Bern / Berne  
Musy Pierre-André, Aegerten  
Schneeberger Geisler Susanne, Bern / Berne

Präsident / Président

Arbeitgebervertretung

*Représentation des employeurs*

Kobel Roland, Bellmund  
Bolinger Gerold, Steinhausen  
Hügli Kästli Franziska, Muri b. Bern  
Dr. Matthey de l'Endroit André, Stettlen  
Nobel-Zbinden Beatrice, Gümligen

Vizepräsident / Vice-président

### **Delegiertenversammlung / Assemblée des délégués**

Joss Christoph, Oberdiessbach  
Insom Giorgio, Prêles

Präsident / Président  
Vizepräsident / Vice-président

Büro der Delegiertenversammlung

*Bureau de l'assemblée des délégués*

Joss Christoph, Oberdiessbach  
Insom Giorgio, Prêles  
Burri Maya, Burgdorf / Berthoud  
Kupferschmied Hans, Bern / Berne  
Weber Fritz, Solothurn / Soleure

Präsident / Président  
Vizepräsident / Vice-président

### **Direktion / Direction**

Wiedmer Hans-Peter, Gurmels / Cormondes  
Thalmann Daniela, Lugnorre  
Klöti Daniel, Bern / Berne  
Wälti André, Stettlen

Direktor / Directeur  
stv. Direktorin / Directrice adj.  
Vizedirektor / Vice-directeur  
Vizedirektor / Vice-directeur

### **Revisionsstelle / Organe de révision**

Ernst & Young AG, Bern / Berne

### **Experte für berufliche Vorsorge / Expert en matière de prévoyance professionnelle**

Schnider Martin (SLPS AG), Bern / Berne

# Wichtige Hinweise



# Remarques importantes

## Neuausrichtung des Bereichs Versicherungen

In den letzten Jahren durchlief die IV mehrere Revisionen und damit eine komplette Neuausrichtung. So wurde aus einer Renten- schrittweise eine Eingliederungsversicherung. Dies hat auch Auswirkungen auf die BPK. Die Fälle werden in ihrer Bearbeitung komplexer und somit zeitintensiver. Solche komplexen Fälle zu bearbeiten erfordert ein hohes Know-how und ein enormes Fachwissen. Aufgrund der Zunahme der Komplexität der Fälle hat die BPK entschieden, die bisherige Abteilung Renten neu zu organisieren und den Fachbereich Invalidität einzuführen. Dieser Bereich spezialisiert sich auf die Bearbeitung von IV-Fällen und die damit verbundenen Aufgaben. Alle übrigen Aufgaben werden in die Abteilung Aktive überführt, neu Abteilung **Vorsorge** genannt. Die Abteilung Renten wird neu zum **Fachbereich Invalidität**. Bitte beachten Sie die geänderten Kontaktangaben unter der Rubrik «Zu Ihren Diensten».

## Abschluss der Delegiertenwahlen für die Amtszeit vom 1. Juli 2021 bis 30. Juni 2025

Im Januar 2021 prüfte der Wahlausschuss die per Ende 2020 eingereichten Wahlvorschläge und nahm sie zustimmend zur Kenntnis. Die Liste mit den in stiller Wahl gewählten Delegierten wurde am 24. Februar 2021 im Online-Portal des Amtsblatts des Kantons Bern publiziert. Anschliessend eröffnete die Direktion den für die Amtszeit vom 1. Juli 2021 bis 30. Juni 2025 neu Gewählten ihre Wahl und gab auch den angeschlossenen Arbeitgebern und den Personalverbänden die Namen der gewählten Delegierten bekannt. Eine Übersicht über die Delegierten der kommenden Amtsduer ist auch auf [www.bpk.ch](http://www.bpk.ch) ersichtlich.

# Finanzielle Lage

## Anlageergebnis und Deckungsgrad



# Situation financière

## Résultat des placements et degré de couverture

	Nettorendite Rendement net	Deckungsgrad am Ende der Periode Degré de couverture à la fin de la période
1. Januar bis 31. Dezember 2020 / du 1 <sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2020	3.1 %	95.8 %
1. Januar bis 31. März 2021 / du 1 <sup>er</sup> janvier au 31 mars 2021	2.8 %	97.7 %

# Zu Ihren Diensten



# À votre service

Ihre für Sie zuständige Kontaktperson für die berufliche Vorsorge:

*Votre personne de contact responsable en matière de prévoyance professionnelle :*

## Empfang / Réception

Kathrin Marti / Brigitte Ris

031 633 00 00

## Versicherungen / Assurances

### Vorsorge / Prévoyance

A, B, C, D	Miguel Varela	031 633 00 73
F, G, I, J, K	Heidi Maurer	031 633 00 76
H	Ursula Vollmer	031 633 00 75
L, M, N, O, S	Isabelle Rensen	031 633 00 82
P, Q, T	Nils Zeller	031 633 00 40
E, R, U, V, W, X, Y, Z	Branko Gajic	031 633 00 74
	Fabio Arquint	031 633 00 84
	Nathalie Chiovè	031 633 00 27

### Fachbereich Invalidität / Domaine Invalidité

A, B, C, D, E	Adela Busto	031 633 00 28
G, H, I, J, K	Carlo Bellwald	031 633 00 29
F, L, M, N, O, P, Q	Martin Escher	031 633 00 47
R, S, T	Barbara Hegg	031 633 00 41
U, V, W, X, Y, Z	Cornelia Lanz	031 633 00 31

## Hypotheken / Hypothèques

Harry Lang

031 633 00 56

Die Liste mit den Kontaktangaben sämtlicher Mitarbeitenden finden Sie auf unserer Website.

*Vous trouverez la liste des coordonnées de tous les collaborateurs sur notre site Internet.*

## Empfang

Telefon 031 633 00 00

info@bpk.ch

## Réception

Téléphone 031 633 00 00

info@bpk.ch

## Postadresse

Bernische Pensionskasse (BPK)  
Schläfistrasse 17  
Postfach  
3000 Bern 22

## Adresse postale

Caisse de pension bernoise (CPB)  
Schläfistrasse 17  
Case postale  
3000 Berne 22

## Website

www.bpk.ch

## Site Internet

www.cpb.ch

## Redaktion

Irene Joos  
Redaktionsschluss 01.03.2021

## Rédaction

Irene Joos  
Délai rédactionnel 01.03.2021